

УНМИК/РЕГ/2002/12
13. Јун 2002. године

УРЕДБА БР. 2002/12

О УСТАНОВЉАВАЊУ КОСОВСКЕ ПОВЕРЕНИЧКЕ АГЕНЦИЈЕ

Специјални представник Генералног секретара,

Сходно овлашћењима која су му дата Резолуцијом 1244 (1999) Савета безбедности Уједињених нација од 10. јуна 1999. године,

Узимајући у обзир измењену и допуњену Уредбу Привремене администрације Мисије Уједињених нација на Косову (УНМИК) бр. 1999/1 од 25. јула 1999. године о Овлашћењима Привремене администрације на Косову и Уредбу УНМИК-а бр. 2001/9 од 15. маја 2001. године о Уставном оквиру за Привремену самоуправу на Косову,

После консултација са Економским и фискалним саветом и Привременим институцијама самоуправе на Косову,

У циљу установљавања Косовске повереничке агенције,

Овим проглашава следеће:

Поглавље 1

Правни статус, циљеви и дефиниције

Члан 1.

Правни статус Косовске повереничке агенције

Косовска повереничка агенција (у даљем тексту “Агенција”) установљена је као независно тело сходно Члану 11.2 Уставног оквира. Агенција има својство потпуног правног лица и посебно могућност да склапа уговоре, стиче, држи и располаже имовином, и има сва подразумевана овлашћења за потпуно обављање задатака и овлашћења која су јој у вези с тим додељена овом Уредбом, као и да под својим именом тужи и буде тужена.

Члан 2.
Циљ и сврха

2.1 Агенција, у складу са условима ове Уредбе, управља јавним и друштвеним предузећима и припадном имовином у контексту Члана 8.1 (q) Уставног оквира. Што се тиче друштвених предузећа, Агенција има додатна овлашћења утврђена у Члану 6.2 ове Уредбе.

2.2 Да би остварила овај циљ, Агенција:

(a) управља предузећима као повереник њихових власника у складу са овом Уредбом и другим прописима, као и административним наређењима и решењима које у вези са њима може да изда Специјални представник Генералног секретара;

(b) обавља помоћне активности у циљу очувања или повећања вредности и одрживости предузећа и управљања њима; и

(c) Обавља друге задатке који могу да јој буду додељени уредбом.

Члан 3.
Дефиниције

За потребе ове Уредбе:

“Агенција” означава Косовску повереничку агенцију.

“Важећи закон” је закон који важи на Косову сходно Уредби УНМИК-а 1999/24 од 2. децембра 1999. године, са изменама и допунама, о важећем закону на Косову.

“Одбор” је Управни одбор Агенције.

“Уставни оквир” је Уставни оквир за Привремену самоуправу на Косову (Уредба УНМИК-а бр. 2001/9 од 15. маја 2001. године).

“Корпорација” је друштво са ограниченом одговорношћу или мешовито деоничарско друштво регистровано на Косову и признато према Уредби о пословним организацијама.

“Поверилац” је особа или ентитет који као поверилац има потраживање од предузећа, или власничко потраживање или право задржавања над било којом имовином предузећа.

“Директор” је члан Управног одбора Косовске повереничке агенције.

“Предузеће” је било које предузеће или актива за коју је Агенција овлашћена да њоме управља сходно Члану 5.

“Закон о предузећима” је Закон о предузећима, са изменама и допунама, Социјалистичке федеративне републике Југославије.

“Руководство” означава Генералног директора и заменика Генералног директора Агенције, и колективно и индивидуално.

“Власник” је особа или ентитет са власничким потраживањем у односу на предузеће.

“Јавно предузеће” је предузеће које је створено као јавно предузеће Покрајине Косово, општине или јавне политичке организације унутар Покрајине Косово, Републике Србије, Савезне републике Југославије или било које јавне политичке организације Републике Србије или Савезне републике Југославије, при чему се било која промена која је настала после стварања оваквог предузећа регулише Члановима 5.3 и 5.4.

“Уредба о пословним организацијама” је Уредба УНМИК-а бр. 2001/6 од 8. фебруара 2001. године о пословним организацијама.

“Друштвено предузеће” је предузеће које је створено као друштвено предузеће према Закону о предузећима, Закону о удруженом раду Савезне републике Југославије или било ком важећем закону, при чему се било која промена која је настала после стварања оваквог предузеће регулише Члановима 5.3 и 5.4.

“Посебна комора” је Посебна комора у оквиру Врховног суда Косова која ће да буде установљена у складу са Уредбом УНМИК-а бр. 2002/13 од 13. јуна 2002. године о Установљавању Посебне коморе Врховног суда Косова за питања која се тичу Косовске повереничке агенције.

Речи било ког рода коришћене у овој Уредби укључују било који други род, а за речи у једнини сматраће се да укључују множину, а да множина укључује једнину.

Члан 4. Референце

Референце на поглавља, чланове и параграфе су референце на поглавља, чланове и параграфе у овој Уредби, осим ако је изричито другачије речено.

Поглавље 2 **Задаци и овлашћења Агенције**

Члан 5. Предузећа под управом Агенције

5.1 Агенција је овлашћена да управља јавним и друштвеним предузећима која су регистрована или послују на територији Косова као и активом коју таква предузећа имају на територији Косова.

5.2 За потребе овог Члана:

(a) сматра се да предузеће или његов огранак послује на Косову ако је његова стварна контрола управљања на Косову; и

(b) сматра се да се актива предузећа налази на територији Косова ако се таква актива налази на Косову и ако је од 10. јуна 1999. године њом управљано независно од активе која се налази ван Косова, или ако та актива иначе потпада под надлежност УНМИК-а.

5.3 Даља трансформација предузећа у различите облике пословних организација

утиче на његов статус као друштвеног предузећа само ако је таква трансформација обављена пре 22. марта 1989. године, или ако је обављена после тог датума:

(a) у складу са важећим законом; и

(b) на недискриминаторан начин.

5.4 Пререгистрација или интеграција јавног или друштвеног предузећа после 22. марта 1989. године утиче на његов статус као јавног или друштвеног предузећа само ако је таква пререгистрација или интеграција обављена:

(a) у складу са важећим законом; и

(b) на недискриминаторан начин.

5.5 Упркос Члановима 5.1 и 5.2, под административну надлежност Агенције потпадају, без ограничења, сва предузећа и актива обухваћени:

(a) Уредбом УНМИК-а бр. 2000/63 од 7. децембра 2000. године о установљавању Административног одељења за трговину и индустрију;

(b) Уредбом УНМИК-а бр. 2000/45 од 11. августа 2000. године о самоуправи општина на Косову;

(c) Уредбом УНМИК-а бр. 2000/49 од 19. августа 2000. године о установљавању Административног одељења за комуналне услуге;

(d) Уредбом УНМИК-а бр. 1999/12 од 14. октобра 1999. године о обезбеђивању поштанских и телекомуникационих служби на Косову;

(e) Уредбом УНМИК-а бр. 2000/23 од 21. априла 2000. године о установљавању Административног одељења за пошту и телекомуникације;

(f) Уредбом УНМИК-а бр. 2000/25 од 21. априла 2000. године о установљавању Административног одељења за транспорт и инфраструктуру; и

(g) Уредбом УНМИК-а бр. 2000/27 од 28. априла 2000. године о установљавању Административног одељења за пољопривреду, шумарство и развој села.

Члан 6.Административна овлашћења Агенције над предузећима

6.1 Агенција има административна овлашћења над свим предузећима. У ова овлашћења спада предузимање било које акције, осим оних из Члана 6.2, за коју Агенција сматра да је потребна у циљу очувања или повећања вредности и одрживости дотичног предузећа или управљања њиме, укључујући:

(a) именоване и замену председавајућег, директора и руководиоца предузећа;

(b) стварање, потврђивање или мењање састава надзорног одбора, управног одбора, радничког савета или других управних или надзорних тела предузећа;

(c) Измену овлашћења било ког од наведених тела;

(d) Издавање упутстава у вези са пословањем предузећа, посебно смерница за здраво финансијско управљање;

(e) Преузимање директне контроле над предузећем, укључујући рачуне и активу предузећа и управљање таквим рачунима и активом, независно од рачуна Агенције;

(f) Обављање спољне финансијске контроле предузећа, директно или преко наименованих агената;

(g) Захтев којим се од било ког запосленог, уговарача или другог пословног контакта предузећа тражи да пружи информације којима располаже у вези са предузећем;

(h) Захтев којим се од било које особе која има контролу над документима која се тичу предузећа тражи да обезбеди приступ таквим документима у циљу њихове ревизије, умножавања или чувања.

(i) Улазак и инспекцију просторија предузећа;

(j) Одобравање пословних и инвестиционих планова предузећа;

(k) Издавање или мењање оснивачких аката, статута и других одговарајућих докумената предузећа;

(l) Остваривање регистрације на Косову предузећа која нису правилно регистрована;

(m) Ступање у аранжмане за управљање, реконструкцију или реорганизацију предузећа;

(n) Давање концесија или закупа у односу на предузеће;

(o) Установљавање једне или више акционарских подружница предузећа које су у власништву ових предузећа али којима управља Агенција, и преношење дела или целокупне активе тих предузећа тим подружницама;

(p) Трансформисање предузећа у акционарско друштво;

(q) Преструктурирање предузећа у неколико предузећа и/или акционарских друштва;

(r) Уговарање дела активности предузећа са трећим лицима; и

(s) Иницирање процеса банкротства предузећа и/или заступање таквог предузећа у процесу банкротства.

6.2 Што се тиче друштвених предузећа, Агенција је поред овлашћења изнетих у Члану 6.1 овлашћена да предузима следеће акције за које сматра да су неопходне у циљу очувања или повећања вредности или одрживости активности о којима је реч:

(a) Установљавање једне или више акционарских подружница друштвеног предузећа и преношење дела или целокупне активе друштвеног предузећа тим подружницама у складу са Чланом 8;

(b) Продаја свих или дела деоница подружница установљених према параграфу (a) овог Члана у складу са Чланом 8;

(c) Ликвидација друштвених предузећа у складу са Чланом 9; и

(d) Располагање новцем и другом активом друштвених предузећа.

Члан 7. Вршење овлашћења

7.1 Осим ако Одбор одлучи другачије, Агенција обавља послове из своје надлежности у складу са овим поглављем обављањем надзора над генералном управом предузећа у границама својих административних ресурса.

7.2 У случају Члана 7.1, свакодневно пословање предузећа обавља се путем управних и других контролних тела предузећа без прејудицирања овлашћења Агенције из Члана 6.1.

7.3 Агенција може да заузме став да су лица која обављају дужности директора и управника предузећа и тела која управљају предузећем или контролишу овлашћења од дана ступања на снагу ове Уредбе наменована или конституисана у складу са важећим законом, осим ако и док надлежни суд не одлучи другачије.

Члан 8. Установљавање акционарских подружница друштвених предузећа

8.1 Агенција може у име друштвеног предузећа да установи једно или више акционарских друштава и да на та друштва пренесе права и интересе у односу на сву или на део активе дотичног друштвеног предузећа. Агенција одлучује од случаја до случаја да ли ће и, ако одлучи тако, до ког степена, деоничарско друштво или деоничарска друштва установљена на такав начин да преузму обавезе дотичног друштвеног предузећа без прејудуцирања континуиране одговорности друштвеног предузећа за обавезе које је преузело такво акционарско друштво. Деонице акционарског друштва/друштава установљеног/их на тај начин, поседује друштвено предузеће о којем је реч, а администрира их Агенција у складу са Чланом 6.

8.2 Поступке из овог Члана регулише Уредба о пословним организацијама, осим што се одустаје од услова из оснивачког споразума и са оснивачког састанка према Члану 25. поменуте Уредбе, и што оснивачка изјава коју потпише прописно овлашћени представник Агенције важи као замена за оснивачки споразум.

8.3 Све док не постоји регистар пословних организација који је овлашћен да даје статус правног лица на Косову, Агенција може, путем административног упутства, да установи пословни регистар за акционарска друштва када сматра да је то у складу са овим Чланом. Регистрација таквих акционарских друштава у складу са поступцима у административном упутству представља давање статуса правног лица таквим акционарским друштвима.

8.4 Агенција може да прода и пренесе део деоница или све деонице акционарском друштву које је створено сходно овом Члану у име друштвеног предузећа које поседује те деонице. Када је реч о састанцима акционара одустаје се од периода за обавештавање и периода чекања из Уредбе о пословним предузећима.

8.5 Агенција има право да управља готовинским приходима или деоницама који су резултат размене имовине друштвеног предузећа којим управља Агенција.

8.6 Приходи од продаје деоница иду друштвеном предузећу које поседује деонице, с тим што такве приходе контролише Агенција у корист поверилаца и власника дотичног друштвеног предузећа.

8.7 Било који поступак који Агенција предузме сходно овом Члану не прејудуцира власничка права у односу на друштвено предузеће.

Члан 9.

Добровољна ликвидација друштвених предузећа

9.1 Агенција може да иницира добровољну ликвидацију друштвеног предузећа или било ког његовог дела када сматра да је такав поступак у интересу поверилаца и/или власника тог друштвеног предузећа. Агенција спроводи ликвидацију сходно поступцима установљеним у Уредби о пословним организацијама, осим ако је овом Уредбом другачије предвиђено.

9.2 Сва овлашћења управних и контролних тела таквог друштвеног предузећа уступају се ликвидационој комисији која се установљава сходно Члану 39. Уредбе о пословним организацијама, осим што Агенција има овлашћење да именује чланове такве ликвидационе комисије.

9.3 Било који правни поступак против друштвеног предузећа у вези са ликвидацијом сходно овом Члану суспендује се када Агенција поднесе пријаву суду у месту где је поступак покренут. Уз ову пријаву прилаже се:

(a) Доказ о подношењу обавештења описаног у Члану 39.3 Уредбе о пословним организацијама (када је предмет ликвидационог поступка акционарско друштво);

(b) Доказ о објављивању информација садржаних у таквом обавештењу једном недељно у току две узастопне недеље у водећој публикацији на албанском језику која се издаје на Косову и у водећој публикацији на српском језику сходно критеријумима које доноси Одбор;

(c) Доказ о појављивању на веб сајту Агенције на албанском, српском и енглеском језику, ако веб сајт постоји у време ликвидације; и

(d) Доказ о обавештавању лица за која Агенција верује, или би с разлогом требало да верује, да имају потраживања од дотичног друштвеног предузећа.

9.4. После подношења пријаве од стране Агенције, Посебна комора може да укине било коју трансакцију друштвеног предузећа које је у процесу ликвидације према овој Уредби ако је трансакција извршена мање од деведесет (90) дана пре дана другог објављивања описаног у Члану 9.3 (б).

Члан 10.

Оперативне смернице

10.1 Одбор издаје оперативне смернице којима се Агенција руководи при вршењу својих овлашћења из овог поглавља с обзиром на:

(a) обезбеђивање усаглашености са Чланом 24.2;

(b) очување и унапређивање вредности и одрживости предузећа и управљања њима; и

(c) распоређивање ограничених административних ресурса Агенције на активности које генеришу највећи вишак вредности.

10.2 Што се тиче вршења овлашћења Агенције према Члану 6.2, оперативне смернице:

(a) утврђују транспарентне и једнообразно примењене поступке у циљу обезбеђивања поштене конкуренције понуђача и добијање поштене тржишне вредности за деонице у акционарским друштвима и исплати трошкова трансакције; и

(b) установљују околности под којима Агенција може да захтева од страна које учествују у давању понуда за деонице у акционарском друштву да представе одржив пословни план за то акционарско друштво, укључујући предложене активности, нивое инвестиција и запошљавања и доказ о финансијским средствима за стварање инвестиција предвиђених пословним планом и наводе како ће Агенција ове критеријуме да узме у обзир при процени понуда.

10.3 Оперативне смернице садрже поступке за обавештавање јавности о акцијама Агенције. У случају трансакција према –

(a) Члановима 6.1 (п), (q), (с) и 6.2 (a) до (ц),

(b) Члану 6.1 (н) где се концесије или закуп односе на знатан део најважнијих операција предузећа, како је дефинисано у оперативним смерницама, и

(с) Члану 6.2 (д) где стављање на располагање укључује знатан део укупне имовине предузећа, како је дефинисано у оперативним смерницама –

овакви поступци обезбеђују да Агенција у водећој публикацији на албанском језику која излази на Косову и водећој публикацији на српском језику објави обавештење о трансакцији најмање две недеље пре него што се та трансакција оконча и ступи на снагу.

10.4 Оперативне смернице успостављају стандарде доброг акционарског управљања које ће предузећима наметнути Агенција у обиму у којем је то изводљиво. Стандарди ће посебно да:

(a) промовишу усклађеност са захтевима финансијског извештавања према важећем закону;

(b) обезбеде годишњу спољну финансијску контролу предузећа у складу са важећим законом; и

(с) установе заштиту од злоупотребе руководствених овлашћења, укључујући, али не ограничавајући се на одавање поверљивих информација, пљачку имовине и узимање профита.

10.5 Оперативне смернице садрже поступак за упис деоница под управом Агенције у регистар деоница под управом Агенције док те деонице не буду стављене на располагање сходно Члану 8.4. Ова обавеза биће пренета на општи регистар деоница када он буде установљен.

Поглавље 3 **Организација и руководство**

Члан 11. **Организациона структура**

11.1 Агенција има Управни одбор (“Одбор”), руководећег директора и два заменика руководећег директора (“руководство”) као и професионално и чиновничко особље.

11.2 Сва овлашћења Агенције додељена су Одбору. Одбор може да пренесе обављање својих овлашћења на руководећег директора и да задржи овлашћења која су резервисана за Одбор према Члану 15.

11.3 Руководећи директор је главни извршни службеник Агенције. Руководећи директор и два заменика руководећег директора обављају овлашћења Агенције која им додели Одбор или она која су им додељена према овом Члану.

11.4 Осим ако Одбор одлучи другачије, руководећи директор, под генералном контролом Одбора, обавља уобичајене послове Агенције. Он је одговоран за организацију, наименовање и отпуштање особља, осим за наименовање и отпуштање два заменика руководећег директора и другог особља за које Одбор тако одлучи. Руководећи директор врши и друга овлашћења која на њега може да пренесе Одбор.

Члан 12. **Састав одбора**

12.1 Одбор је састављен од осам директора, укључујући четири међународна директора и четири становника Косова.

12.2 Специјални представник Генералног секретара наменује директоре који су са Косова, при чему једног од њих поставља за заменика председавајућег. Три директора са Косова су министри из Привремених институција самоуправе, укључујући министра из заједнице косовских Срба. Четврти директор са Косова је председник Федерације независних синдиката Косова.

12.3 Међународни директори су:

(a) Заменик Специјалног представника Генералног секретара за економску реконструкцију, који је по функцији председавајући Одбора;

(b) Заменик заменика Специјалног представника Генералног секретара за економску реконструкцију, који у одсуству председавајућег Одбора обавља функцију председавајућег;

(c) Заменик Специјалног представника Генералног секретара за цивилну администрацију; и

(d) **Руководећи директор Агенције.**

12.4 Сваки директор именује особу која обавља функцију у Одбору у његовом одсуству. Особа коју именује председавајући обавља функцију без прејудуцирања Члана 12.3 (б). Наименовања према овом Члану ступају на снагу када их потврди Специјални представник Генералног секретара.

12.5 Лице не може да постане или остане директор:

(a) ако је било осуђивано, после процеса вођеног у складу са међународним стандардима, на казну затвора у трајању од једне године или дужу;

(b) ако је било искључено са своје професионалне функције или суспендовано од њеног обављања због озбиљног непрофесионалног понашања после процеса вођеног у складу са међународним стандардима;

(c) ако има или стиче директан или индиректан интерес у било ком предузећу или било ком лицу или ентитету које потражује власнички интерес у предузећу; или

(d) ако на други начин има интерес који је у сукобу са одговорностима према Члану 15.

Члан 13.

Мандати директора

13.1 Директори у Одбору, осим председавајућег и заменика председавајућег наменују се на период од две године са могућношћу обнављања.

13.2 Директори и њихови заменици не примају накнаду за присуствовање састанцима Одбора. Ипак, могу да добијају накнаду реалних трошкова који настану услед присуства састанцима Одбора и реалних трошкова који настану при обављању њихових других службених функција у име Агенције.

13.3 Директори обављају своје дужности непристрасно у односу на сврхе Агенције изнете у Члану 2. Они не смеју да примају никакве инструкције при обављању својих дужности, осим од Специјалног представника Генералног секретара сходно Члану 5. ове Уредбе и у складу са другим важећим законима.

13.4 Специјални представник Генералног секретара може да смени директоре ако они:

(a) немају право да обављају функцију директора према Члану 12.5;

(b) користе своју функцију у корист било које особе или ентитета осим Агенције;

(c) не могу да врше своје обавезе током периода од најмање три месеца;

(d) пропусте да се повинују одлуци Специјалног представника Генералног секретара према Члану 5; или

(e) значајно занемарују своје обавезе.

13.5 Директори одговарају Агенцији за последице одлука у којима они суштински учествују:

(a) ако су прекршили Члан 13.4;

(b) ако су знали или је разумно требало да знају да таква одлука представља кршење ове Уредбе или било ког важећег закона или одлуке Специјалног представника Генералног секретара; или

(c) ако значајно занемарују опште прихваћене стандарде марљивости који важе за њихову функцију.

Члан 14. Поступци Одбора

14.1 Одбор усваја прописе Агенције који уређују поступке Одбора (“прописи”).

14.2 Редовни састанци Одбора сазивају се најмање једном месечно. Председавајући може у било које време да сазове ванредне састанке на захтев бар два директора.

14.3 Одбор има кворум ако је присутно најмање пет директора.

14.4 Одлуке Одбора доносе се консензусом, а ако не може да се дође до консензуса, гласањем.

14.5 Осим ако је другачије прописано овом Уредбом или прописима Агенције, одлуке се доносе простом већином гласова присутних чланова.

14.6 Када постоји довољна већина према овој Уредби или према прописима Агенције, потребно је најмање пет гласова за.

14.7 Сваки директор има један глас. У случају поједнаке расподеле гласова, глас председавајућег је одлучујући.

14.8 Прописима могу да буду назначене одлуке које може да доноси сам председавајући. У ванредним ситуацијама, председавајући може да доноси одлуке које мора да потврди Одбор на свом следећем састанку.

Члан 15. Одговорности Одбора

15.1 Одбор је генерално одговоран за активности Агенције и при обављању својих одговорности предузима било коју акцију коју захтева или одобрава Уредба.

15.2 Следеће одлуке Одбор доноси квалификованом већином, а оне не могу да буду пренесене на руководећег директора:

(a) Одобравање оснивачког документа, прописа, опште организационе структуре, финансијских и контролних смерница и политике запошљавања Агенције;

(b) Одобравање оперативних смерница према Члану 10;

(c) Именовање и отпуштање руководећег директора, при чему руководећи директор не учествује у доношењу такве одлуке, а његов глас преузима особа коју одреди председавајући сходно Члану 12.4;

(d) Наименовање и отпуштање заменика руководећег директора или другог службеника чије је наименовање у надлежности Одбора;

(e) Креирање, потврђивање или састав надзорног одбора, радничког савета или другог надзорног тела предузећа и било која одлука или измена овлашћења и/или одговорности таквог тела;

(f) Стављање предузећа под директну администрацију Агенције сходно Члану 6.1 (e);

(g) Одобравање или измена оснивачког акта, прописа или сличних докумената предузећа;

(h) Признавање за важећу трансформације предузећа у други тип пословне организације после 22. марта 1989. године сходно Члану 5.3;

(i) Закључивање споразума о управљању или закупу када је реч о друштвеним предузећима сходно Члану 6.1 (н);

(j) Давање концесија или закупа када је реч о власништву, правима или активностима друштвених предузећа сходно Члану 6.1 (н);

(k) Одобравање планова за реорганизацију и/или реструктурирање предузећа;

(l) Одобравање стварања једног или више акционарских друштава друштвеног предузећа сходно Члану 8;

(m) Продаја и трансфер дела или свих деоница акционарског друштва створеног према горњем параграфу (л) некој другој страни;

(n) Одлука о ликвидацији друштвеног предузећа или његовог дела сходно Члану 9;

(o) Одлука о покретању поступака за банкротство предузећа;

(p) Усвајање буџета и пословног плана Агенције за наредну календарску годину;

(q) Усвајање извештаја о раду управе на основу годишњег извештаја финансијске контроле; и

(r) Одлука да ли индивидуално предузеће или група предузећа према мишљењу Агенције испуњавају захтеве из Члана 5.

Члан 16.

Руководство и особље

16.1 Руководeћи директор, уз помоћ два заменика руководeћег директора, одговоран је за:

(a) Обављање свих функција које му повери Одбор;

(b) Спровођење редовних послова Агенције у складу са било којим смерницама и инструкцијама које може да изда Одбор;

(c) Организовање, именовање и отпуштање особља (осим заменика руководeћег директора и других званичника чије је именовање у надлежности Одбора) у складу са било којом одлуком и/или инструкцијом Одбора;

(d) Припрему састанака Одбора и обезбеђивање реализације одлука Одбора; и

(e) Уз сагласност Одбора, обављање било које помоћне функције сходно Члану 2.2 (б);

16.2 Руководeћи директор подноси извештаје и одговара Одбору и ником другом;

16.3 Руководeћег директора и заменике руководeћег директора наменује Одбор на предлог председавајућег. Њих у свако доба може да разреши Одбор. Одбор одређује надокнаду и друге услове службе руководeћег директора и заменика руководeћег директора, без прејудуцирања Члана 16.5;

16.4 Лица која немају право да буду наменована за директора према Члану 13.4 такође немају право да буду наменована за руководeћег директора или заменика руководeћег директора. Она такође на то немају право ако обављају јавну функцију или су чланови извршних органа неке политичке партије.

16.5 Управа и остало особље могу да буду уступљени Агенцији из других институција. У таквим случајевима, накнада и појединачни услови службовања зависе од њихових уговора са институцијом која их уступа. Привилегије и имунитет уступљеног особља, ако их има, зависе од привилегија и имунитета установе која их уступа и уговорних односа тог особља са дотичном институцијом. Ово правило такође одређује пореске обавезе уступљеног особља на Косову.

16.6 При вршењу својих функција, управа и особље у потпуности су одговорни Агенцији и ниједној другој страни или ентитету. Они не смеју да примају никакве инструкције у вези са обављањем својих функција од било ког органа осим од Специјалног представника Генералног секретара сходно Члану 5. ове Уредбе, Одбора, или својих надређених у Агенцији.

16.7 Управа и особље дужни су да чувају поверљивост информација стечених при обављању службе у Агенцији и за време службовања у Агенцији и после тога.

16.8 Управа и особље не смеју да имају било какав директан или индиректан интерес у предузећу или код било које стране која исказује интерес у вези са тим предузећем. Управи и особљу није дозвољено да примају услуге од било које стране осим од Агенције у вези са било којом акцијом или неделовањем Агенције, без прејудицирања Члана 16.5.

16.9 Одбор, управа и особље нису одговорни никоме осим Агенцији за било који поступак или нереаговање у име Агенције у оквиру овлашћења која им је доделила Агенција. Одбор, управа и особље одговорни су Агенцији за било које занемаривање дужности у складу са својим уговорима са Агенцијом без прејудицирања Члана 16.5.

Поглавље 4 **Финансијске одредбе**

Члан 17. Капитал Агенције

Агенција има уписани капитал у износу од десет милиона евра (10.000.000 €) од којих се милион евра (1.000.000 €) уплаћује у готовини или у натури у року од шест месеци од конститутивног састанка Одбора. О остатку суме одлучује Одбор када је потребно и у износу потребном за покривање обавеза Агенције.

Члан 18. Обавезе, очекивана марљивост и одговорност Агенције

18.1 Било која обавеза која настане за Агенцију, било преко уговора или дејством закона, ограничена је на активу Агенције увећану за неуплаћени део њеног уписаног капитала.

18.2 Агенција није одговорна за било који дуг, акцију или неделовање који се могу приписати предузећима, а предузећа нису одговорна за било који дуг, акцију или неделовање који се могу приписати Агенцији. Агенција није одговорна за било коју акцију или неделовање директора, руководиоца или другог контролног особља предузећа без обзира на то да ли је те директоре, руководиоце или друго контролно особље наименовала Агенција.

18.3 Рачуни и друга актива предузећа којима управља Агенција чувају се посебно за свако од тих предузећа и одвојено од рачуна и друге активе Агенције.

18.4 Што се тиче било које акције или неделовања према Члану 18.1, Агенција је, без прејудицирања права на потраживање који стоји на располагању према Уредби УНМИК-а бр. 2002/13 од 13. јуна 2002. године о Посебној комори Врховног суда Косова у вези са питањима која се тичу Косовске повереничке агенције, одговорна ако таква акција или неделовање:

(a) буде ван овлашћења поверених Агенцији према овој Уредби или према било којој другој уредби или административном наређењу Специјалног представника Генералног секретара;

(b) представља грубу злоупотребу овлашћења Агенције према овој Уредби; или

(c) представља кршење уговорних обавеза које је Агенција прихватила на свој сопствени рачун.

18.5 Било која обавеза Агенције сходно Члану 18.4 ограничена је на лица која трпе финансијски губитак који је директан резултат акције или неделовања, а који повећава обавезе Агенције. Агенција није ниуком случају одговорна за било коју индиректну, последичну или казнену штету.

Члан 19. Финансијске смернице

Одбор издаје финансијске смернице настојећи да се обезбеди да Агенција врши своје активности у складу са здравим и разумним управним поступцима и да може да испуни финансијске обавезе без позивања на неуплаћени капитал сходно Члану 17. Овакве смернице могу да буду обезбеђене за административне, трансакцијске и услужне надокнаде које Агенција наплаћује предузећима, акционарским друштвима и било ком другом кориснику агенцијских услуга, при чему су те надокнаде транспарентне, недискриминаторне и разумне.

Члан 20. Извештаји, буџет и рачуни

20.1 Одбор квартално подноси Специјалном представнику Генералног секретара извештаје у којима су сумиране активности Агенције и приказани финансијски резултати.

20.2 Одбор објављује годишњи извештај Агенције који садржи:

(a) Извештај о стању на рачунима Агенције;

(b) Независно од рачуна Агенције, извештај о стању на рачунима и о другој активи која је Агенцији дата на управљање;

(c) Документацију предузећа која се налазе под директном администрацијом Агенције сходно Члану 6.1;

(d) Документацију о трансакцијама сходно Члану 8. спроведеним у току године као и документацију о незавршеним трансакцијама;

(e) Документацију о предузећима која су ликвидирана сходно Члану 9; и

(f) Документацију о предузећима за која је покренут поступак банкротства.

20.3 Руководeћи директор припрема годишњи буџет очекиваних прихода и трошкова Агенције који одобрава Одбор.

Члан 21.

Расподела нето дохотка

Одбор одлучује о расподели нето дохотка Агенције према препоруци руководећег директора. До износа који произилази из разумних руководствених поступака, овај доходак се расподељује у резерву. Остатак може да буде стављен на посебан рачун који одреди Одбор за финансирање активности које унапређују циљеве Агенције према Члану 2. ове Уредбе. Нераспоређени нето доходак припада Косовском консолидованом буџету.

Члан 22.

Тражење добровољних прилога

Агенција може да тражи добровољне прилоге усмерене на посебан рачун поменут у Члану 21. Ови прилози користе се за намене за које постоји сагласност даваоца прилога, при чему су те намене повезане са циљевима Агенције према Члану 2. ове Уредбе.

Члан 23.

Порески поступак

23.1 Доходак и имовина Агенције су изузети од опорезивања при чему се то изузеће не односи на предузећа, акционарска друштва, рачуне и другу активу којом Агенција управља као повереник.

23.2 Трансфер активе и продаја деоница сходно Члану 8. не подлежу плаћању пореза на додатну вредност.

Поглавље 5 **Надзор и одговорност**

Члан 24. **Одговорност Одбора**

24.1 Одбор врши независну процену пословања при вршењу својих одговорности према овој Уредби.

24.2 Упркос претходној одредби, Одбор колективно и директори посебно, одговорни су Специјалном представнику Генералног секретара за усаглашеност рада Агенције са:

(a) Резолуцијом 1244 (1999) Савета безбедности Уједињених нација;

(b) Одредбама ове Уредбе и другим порписима, административним наређењима, административним упутствима или одлукама које Специјални представник Генералног секретара може да изда у вези са овом Уредбом;

(c) Било којим важећим законом на Косову; и

(d) Оснивачким актом, прописима, оперативним, финансијским и персоналним смерницама и пословним поступцима Агенције, осим ако су измењени или укинута у складу са овом Уредбом.

24.3 Специјални представник Генералног секретара може у било које време да:

(a) укине или измени било коју одлуку Одбора или руководства ако сматра да та одлука није у складу са Чланом 24.2; и

(b) нареди било коју акцију за коју сматра да је неопходна за довођење у склад са Чланом 24.2.

24.4 Специјални представник Генералног секретара може да наменује руководећег директора ако Одбор не наменује руководећег директора у року од тридесет (30) дана од свог конститутивног састанка или у року од тридесет (30) дана од дана оглашавања слободног радног места руководећег директора.

Члан 25. **Спољна контрола**

25.1 Годишња контрола финансијског пословања Агенције као и додатне контроле финансијског пословања према одлуци Специјалног представника Генералног секретара, врше се у складу са стандардним оперативним поступцима које установи Централна пореска управа.

25.2 Годишња контрола финансијског пословања се поред саме Агенције протеже на било које предузеће и повереничке рачуне којима директно

управља Агенција. Обим било које додатне контроле одређује Специјални представник Генералног секретара од случаја до случаја.

Поглавље 6 **Извршење и решавање спорова**

Члан 26.

Помоћ од стране УНМИК-а, КФОР-а и Привремене самоуправе

Агенција може да тражи помоћ полиције и других извршних агенција УНМИК-а, КФОР-а и Привремених институција самоуправе при извршавању својих овлашћења према овој Уредби.

Члан 27.

Изрицање казни

27.1 Да би извршила своја овлашћења према овој Уредби, Агенција може да уведе казне наведене у овом Члану за предузећа, запослене и друга лица на руководећим или контролним функцијама у предузећима за:

(a) неодазивање у року од пет радних дана од дана пријема писаног захтева од прописно овлашћеног представника Агенције којим се траже информације или документација која је у поседу примаоца – до сто евра (100 €) дневно за сваки дан непридржавања, максимално до пет хиљада евра (5.000 €);

(b) свесно давање лажних информација прописно овлашћеном представнику Агенције – до десет хиљада евра (10.000 €);

(c) уништавање, фалсификовање, измишљање или прикривање документације која се односи на предузеће – до десет хиљада евра (10.000 €);

(d) свесно прикривање или нелегалан трансфер активе предузећа – до десет хиљада евра (10.000 €) или до вредности прикривене имовине, у зависности од тога шта има већу вредност; и

(e) неизвршавање предаје било које активе предузећа Агенцији на основу писаног налога Одбора – до двадесет пет хиљада евра (25.000 €) или до вредности активе која није предата, у зависности од тога шта има већу вредност.

27.2 Било коју казну према Члану 27.1 потписује руководећи директор или заменик руководећег директора, а она се затим уручује предузећу и/или дотичном лицу. Она ступа на снагу тридесет (30) дана после уручења, осим ако у овом периоду прималац поднесе писану жалбу председавајућем Одбора. У том случају, извршење казне се суспендује све док је не потврди Одбор и док одлука о потврђивању не буде уручена подносиоцу жалбе. Подносилац

може да се жали на одлуку о потврђивању казне Посебној комори. Посебна комора може да суспендује извршење казне до доношења коначне одлуке.

Члан 28.

Одговорност за штету

Било који директор предузећа и било које лице које обавља руководећу или контролну функцију у предузећу одговорно је за било коју штету коју то предузеће претрпи као резултат његовог непридржавања инструкција прописно овлашћеног представника Агенције који поступа у оквиру овлашћења Агенције. Агенција има право да у име дотичног предузећа тражи накнаду за ту штету пред надлежним судом.

Члан 29.

Права Агенције у правним поступцима против предузећа

29.1 Ниједан правни поступак против предузећа не води се пред судом док подносилац захтева за потраживање не обезбеди доказ да је писано обавештење о намери да се поведе поступак поднето Агенцији, уз навођење имена подносиоца потраживања, назива предузећа или акционарског друштва и других података релевантних за идентификацију, основа за подношење потраживања и накнаде која се тражи.

29.2 Агенција има право да потражује било које право предузећа пред надлежним судом у име дотичног предузећа.

29.3 Кад год правни поступак у име или против предузећа није завршен, Агенција може у свако доба да поднесе обавештење надлежном суду да ће она бити правни заступник дотичног предузећа, при чему ће она бити правни заступник само једног предузећа у поступцима у којима учествује више од једног предузећа или акционарских друштава.

Члан 30.

Парнице против Агенције

30.1 Посебна комора има ексклузивну надлежност за све процесе против Агенције.

30.2 Посебна комора неће да прими ниједну тужбу против Агенције осим ако подносилац захтева поднесе доказ да је обавестио председавајућег Одбора о својој намери да поднесе такву тужбу најмање шездесет (60) дана пре стварног подношења. Посебна комора, на захтев Агенције, може да суспендује покретање поступка према тужби против Агенције за временски период који није дужи од шездесет (60) дана од дана пријема те тужбе, да би се олакшало вансудско поравнање.

Поглавље 7
Завршне одредбе

Члан 31.

Истицање надлежности над друштвеним предузећима

Овлашћење Агенције према овој Уредби када је реч о друштвеним предузећима, као и о рачунима, деоницама и другој активи којима је управљано у име тих предузећа, истиче после три године од ступања на снагу ове Уредбе, осим ако овлашћење буде продужено уредбом.

Члан 32.

Важећи закон

Ова Уредба има првенство над било којом одредбом важећег закона која није у складу са њом.

Члан 33.

Ступање на снагу

Ова Уредба ступа на снагу 13. јуна 2002. године.

Михаел Штајнер
Специјални представник Генералног секретара

САДРЖАЈ

Поглавље 1	Правни статус, циљеви и дефиниције
Члан 1.	Правни статус Косовске повереничке агенције
Члан 2.	Циљ и сврха
Члан 3.	Дефиниције
Члан 4.	Референце
Поглавље 2	Задаци и овлашћења Агенције
Члан 5.	Предузећа под управом Агенције
Члан 6.	Административна овлашћења Агенције над предузећима
Члан 7.	Вршење овлашћења
Члан 8.	Установљавање акционарских подружница друштвених предузећа
Члан 9.	Добровољна ликвидација друштвених предузећа
Члан 10.	Оперативне смернице
Поглавље 3	Организација и руководство
Члан 11.	Организациона структура
Члан 12.	Састав Одбора
Члан 13.	Мандати директора
Члан 14.	Поступци Одбора
Члан 15.	Одговорности Одбора
Члан 16.	Руководство и особље
Поглавље 4	Финансијске одредбе
Члан 17.	Капитал Агенције
Члан 18.	Обавезе, очекивана марљивост и одговорност Агенције
Члан 19.	Финансијске смернице
Члан 20.	Извештаји, буџет и рачуни
Члан 21.	Расподела нето дохотка
Члан 22.	Тражење добровољних прилога
Члан 23.	Порески поступак

Поглавље 5	Надзор и одговорност
Члан 24.	Одговорност Одбора
Члан 25.	Спољна контрола
Поглавље 6	Извршење и решавање спорова
Члан 26.	Помоћ од стране УНМИК-а, КФОР-а и Привремене самоуправе
Члан 27.	Изрицање казни
Члан 28.	Одговорност за штету
Члан 29.	Права Агенције у правним поступцима против предузећа
Члан 30.	Парнице против Агенције
Поглавље 7	Завршне одредбе
Члан 31.	Истицање надлежности над друштвеним предузећима
Члан 32.	Важећи закон
Члан 33.	Ступање на снагу